







[Faint, illegible handwriting]

En...
da...
...
...

Em trem e da Fainarola sobre o
invento de Bartholomeu Lourenço
[de Gusmão]

5
Ultrems da Pa. arrola. sobre
Sinhos de. S. do S. ameu L.

Figuras

Quiz	Dez. 5.º	Doz. Panora
Colinas	Dez. 1.º	Doz. Capelães
Meirinhos	Dez. 2.º	Doz. Abiciros
	Em Cia.	Em M. Rega

Murica

Para o Luiz Comendador
p. amad. e S. do S. arrola. Colinas
e Meirinhos

Handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Junij

A Dista de sta Para pajone omnibus
deyella dos doses a ste opoofundo
Admirasse os Planetas
Cay flamantes estrelas doley gruy
Irena em Pollo e outro Pollo
Cay dourados areas de Patulo
O Artico e Antartico e todo o orbe
Cay cristallinas agoas q o Mar verde
Ceroij tremas os loatro Clemente
Curese de Malicia os loatro Duntay
Azia Africa America Europa
Em Cuya sista toja
Este globo prubeyta
e quem serve de berço
e dilatado imporio do Oceanus
Co Mar Mediterraneo
q lida de Ma mar ca sua parte
de da' olive poral dila estreito
Lazoum e Turquetos e os abimay
Morro de agonizante e asi simoy
Juia e parte Ingalaterra e sua abunda
Dina Marca Saxonia Polandia
Boemia Ingria Transilvania e S. da
Co Framolam da Lusitania
Coeyudo de Mam muras

Amare datus do gram turco
nova ypana olera es gram Mexico
q estou fido sui delerobis
ouuyty e brinat rindo q ca uibe

Esbr. — Si sonda sua grande parusite
este sui la Borracho ou grande tolle

Suy — A sordai tudo la no partacolo
Dom sabuy e brinat
q quando governava Dom bond
e quarto por memoria
q do tenle Limpido nasua gloria
Com estendo geral captauro dize
q lotte sefirera e mlerotico
Com tanta gloria (para meus abony)
q nullas proidias, meos Diadanos
esforat sup asistoy Comtal forma
q o mundo tomou delly a reforma
perem Commo Francey Com bunto empopo
ofauato quer ser de toda a Europa
Eille de por su frayo por q pare
e nasua soberba Com de pare
q ofastigo q tem este pelado
E, quem quer canalear ser canalear
povo estuando perdido

En guerras de uictoria
o Amor nas roas de terra
o odio nas potencias exaltada
os ba saboy Castiung
pois siuem como mortos as may siung
isto ea deter remedio e de dabo
enas cortes qd intendo reformado

Ch — Meu senhor nos intenda se quer
por qd corte se far em so nas corte
na presença do Rey

Ch — Não sejar bacarel por qd eu sey
suposto eu não posso

Ch — E se o Rey o meter num tal caso

Ch — Quando fora seria de passage
q esta para tem o meo qe

Ch — Dado o Rey sejar a comua toce

Ch — Não mejoia de uictoria qd a terra

Ch — Fato d. Chy outro separe

Ch — E se de dizeo o mundo (qz o clavo)
conterolito bebado ea corte
Cortes conterolito

Ch — Isto a billas dizeo de o meo pido

Ch — E se negro a pelido meo meo

Ch — E se o Albo de dizeo e se nono

102
Foydaria ao Senhor meu Deydono,
de referencia (para o seu abono)
Entre fincas e mactos
nao posso geracao deos mil Borrachos

Espe - todos os Deben
juiz - falai-me por a si nos?
Si mas eu Deben mais
outros menos

Cadi finca q' alio
Ei q' quem se ve mais e mais Borrachos
sem sabio estriua q' esta semana
dous proprios tme da lancia Anna
Eos seus aliados
metem mandado varios Enfiados
dando-me todos conta
da deo cara da a fronta

Com q' e luy de France fementido

Don metido naoe) falta a parte
das pary q' p'is e de lial
atuda a Europa falta ea Portuga
isto garise para de lapan
Ea de a luy as pary
o luy de luy Franca
por quida ou por quida luy luy
Donna e luy de luy de luy

Cadi de agora deo ordena emando
q' o luy de luy de luy de luy

pa. que mande a sua Embaixada
assignar estas partes.

Esle — Si souber
may como posso eu fazer fortuna
sendo tam dilatado
y lei de mister eu mey
pa. de gozar as terras de pance.

uij — Maney de lamindar avarant
sem es potigar curros carrear e gozar
e isto em binte e loatis oras sem demora
andando binte legoas cada hora

Esle — Ero quema isto em meudo

uij — q' o troque
pela arte de ser lique e de ser lique

Esle — Logo pare se ser feiticia
andar avarant legoas cada hora
como por isto ser?

uij — Eu o quero aizer
Eu padre q' seclama / aq' ponto
Dartolameu Lourenes
Lyboa des pastor de engenho tanto
q' obenera a p'ralente p'che santo
faz milagres a parey
pois faz avarant os seus peyos
Cafesca santidade a quem quer
e com eu Orue sopra dos mores
Eu Louren de Lyboa

Platão em dez dias dentro em goa
de sua galaxia
e os papas clamam clarinola
may na arte de dar onome de invento

166 — Responde com latim sera invento
Munhebr isto se grande parvise
por thenas dar onome de dar dica

167 — Responde de esta sorte
Contra a a proualiois de toda a sorte
Com tanta liuridade
Sendo crime de sera Magistade

168 — Eul conselho de estado nas seengana
e duenos de crer com fee humana
e ostitalary tem outros miollos
e daly selolla e nos tem portollos
e pello eu por mim

169 — Eu nas digo assim
porca osca sustento
Respey vater may puro intencim.
Omi hor trigo e da dentro com libea
confidat goriolomun nos a Proua
sempre larruero e os meos pede
e nos omeos por larruero boce
Vleitaf may pegumo e may gordindo
e nos com omy os e tem bouzindo
e por omy debruno de prada

Proz Com m. ^{da} penna mal asada
Adunas appanellaz Com prunto
de entia duro, emind eny Com unto
omaj mauro dinal de salerno,
Nos a Zurrapa. Verde pelle in forno
a gora separar naifrenca
y la de sua mantença. a outra mantença
Quia Com atencas
Eua si Lora fal Com paraca
Ouro dos mitaj e omaj puro
omaj pil e o lumbu e oferro duro
Se o ouro sedistilla por siensi
della sae de licor y e quinta essencia
o qual dado a um doente por bebi da
da gadao da da sorte tira a vida
Et e contra; se afars qual quer pobre
olunbo distilar oferro ou lobre
e beber o licor / em q piquem /
sera triaga o sera veneno

De vida ou morte? ^{lyponici} Maaleto

Disto — Linda a separaca, mas a penultima.

Juy — Cu me declare may
senat pelle y omaj, na e lora y
se en clery a barriga de de lumbos
y a dos corpos inman y entubos
Eade mandar obueo pelle gorta
o projeto da lora de sua Ducta

Se Comery sul prato de picado
Ea de saber aquillo a safoado
Se a fessina do esturco em qual quer lo men
De parte do que come
adustancia q tira do alimento
Sem se deixa entender do argumento
q quem come milho tem Bonj miolo
e a quelle q mal comem sam suaj tolo
poristo meu Amigo
Entende sentido sem noj los dias
Seu fidalgo dizer q pedra e pa
negar q e a lla
q quem com elle quer a legua medra
Sempre la de confesar q pa e pedra
olhe este senore
Sab eu bino exemplar dos serradore
q aque sora de baixo sempre terra
coj terra de cima manda a terra
ela taq puerfa gente
q p. noj miolo sempre tem dente
mordei a boga lingua ou melija
dende a boga da seyta oia
e entendi q unguento esta approuado
no consilio de estado
Feri algu combonjo
e sem examinado pelo paffo

Eslo — Fudo Cus. sendo q manda agora
Suy — Apatarola chaga ante o lhu. ora
nella fari somaria comprestera
adonde chagari com liqueira
pois hadeu ayste l'pento
o pensam. corpo a ras o pento

Eslo — Como posso eu sendo Suy
fazer a l'pento de l'astro em l'aris
em alho de l'astro

Suy — Sabes pois d'irito e binamidia
india q'ora o p'prio l'pento
Citais do p'prio d'us p'prietario

Eslo — Com a l'pento de franca e m'ra
mas tem o p'prio l'pento
q' a l'pento separado

Suy — No l'pento mostray. mas se l'pento
concluo futuz. Negro l'pento
quai. Conaten cap. l'pento
suponiamoz q' a l'pento
Est magro q' l'pento
e q' a l'pento
entre a l'pento
esuponiamoz magro l'pento
mas do l'pento
e se deste l'pento

Siste q' aspe' do m'astro e' t'oua' m' tes

of'at' de'ua' for' not' fel'ido

pergunt' f'ela' este' com' l'it'ado

o'f'la' — Si' t'oua' p'oua' neu' a' m'ia'

q' l'ua' Coua' l'it'ado' ou'ia' o'f'la'

q' m'anda' q'ue'ra' t'ouo' o'f'it'

o'f'pe' f'ou' t'ou' t'ou' o'f'p'it'

Cit'ado' e' m' l'it'ado' t'ou' t'ou' l'it'ado'

l'it'ado' — t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

o'f'la' — t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

l'it'ado' — t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

pergunt' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

De' q' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou' t'ou'

most noble Charles
of Spain
legitimate claimant
of the crown of Castile
by the death of King Charles the Second
and all pertinence

esri — Como nos tray a legas most noble
C. de la noble mad. quizes
Como sui en de traer

Juzg. q. ijs vos quero dar condellas
Deste vos ia el franclto
mandando pells au...
sepoem apenizar...
so poruer la noclam
abegartida aobra ou o. aricat
dasua galozina ou a...
Eij de meter aqarra...
majory palas... y amey...

esri — Satisfarai atada por...
porum...
dos sobijos de la...
demas nat...
Juzg. — los sobijos de la...

Comes de Piris in illud. et per rivos
p. q. de dno. in tal. passage
esta nocte nat. tunc est alage
Gasta p. et alage
Senar bron. Borralla. alho et tunc
est aperta ad rone

Comes de Aquilto q. a andorina come
est obidiente don a seu mandado. Poissa
Juy. et tunc est governo de la rade
mirinda. Pinda la. Por estaj mundo
Mira. Sinder of may. Cala. fala. fudo
Juy. dicitur tunc q. of Cala

q. of Cala. la oje. nyste mundo. of may. fala
itaj. et moradore. do de trilto
Mira. Sinder. poron. isoy. maton. dia

q. of sam. de mado. ayto. Corte
of. mo. luy. tunc. ayto. con. dote
Juy. et tunc. thairinda. laborat. tunc. rido
may. inda. q. la. Coura. de. segredo
Eij. de. dicitur. entre. my. e. poy
poy. dinguam. tunc. por. q. est. amoy. Juy
mundo. citat. or. bonay. con. dote
por. the. defunctay. or. par. dote
por. q. esta. este. mundo. contaj. mar. illo

q' ellas parecem elles elles ellas
Eu entendo etendo p' m'm
q' se alabou de todo o latim
porq' o cururo q' era temerario
Concorda Oye Com o Maytolino
Oye qual quer dilata que guarda Dalay
sem trocado os lutois pellos carolay
ja trarem Cabellera Com polvilho
m^a farinha sy may pouls milho
garauato Com un d'allo em comadas
aniam Oye tambem pellos briados
efom este aparato
mostrop q' l'ap de tocar cedo garauato
as mangas dalamira e Coura fea
pois cada sua sua sua seja
sem advertir q' todo esse alinto
Caminda se q' elama av de caminda
pois servem de elama
p' buslar a pinca pellos l'ama
abua prumonda firmadura
toda se singida porq' se pintura
e della tam a paray
q' por Narcizo mostrop may laray
clandonos aentimur q' alor se sua
may se alqua Com a paray sua

Das Rego no lajado
Coms. scannara ali ali alen attado
Drap delapa epada labeleiray
Com sua pruzunçay de laualleiray
q' da femea Coms. Maels
q' Caluaga tambem de e Carrapaels
das broclay dalabejta meda vno
seclay foray p. a broclay olivo
pareleria bem
may ninguem abroela of nay ten
tomavalle eu a broclay nabarriga
esefor may abaixo
nat day omu dizer fora dom laixo
poreyay eoutroy lowry q' nay diez
Eiy deper se lon sigo
ale forma domundo ameu contento
e em q. nat chega este impunto
atsday litarey p. a audienca
Eosm pinte tenday paciencia
ale ofim daultima jornada
por q' esta esta alabada

L'anga

Derap napobarella vir doiz 20llay
ou p. milhor d'ax das pasavodlay

2.ª Jornada

Das opus e Meirinho

Juiz — M. terra cylindrica porq' cuidava
q' q^{da} partio q' in aqua ignea
Mei — No ar teria aigua tempestade
Juiz — ay que se reformar de p^{ta} teridade
Logo alabas de estouro q' este in vento
Sustentasse no ar do mesmo vento
Mei — Sento Juiz La Bejo pellos ariz

fos q' olla p^a dentro

Cortando monte e surcando Marey
Dix anos de laminda
Eu quare in diuizuel pasando
ya parate mais guardo
Sento e lo tamando como eu torde } Repara
Cuido seme nat engana a p^{ta} m^{ta}
q' tem o sorpo in selua galinda

Juiz — Adonde o bey fu

Mei — Ei lo tamando como eu Lera

Juiz — Fu comigo estas Gonbadas

Mei — Naq' Be q' p^a noy se vai ligando
Com de p^a paros de cola?

Eu ligada sendo a pasavolla

Juiz — Q^{da} sento a llame sem criados
nt^a in porta oballame
e com este folio, com foli parone

Ja a alvarolla incho de la lera

Quelpe d.º wybrinas donde se deuen
End gaula de alcapas com alguns passados
dentro p.º sabris agaula a seu tempo

Sae de brinas e Sulpe filamentos
passados

Del — Se ruy q es este Cielos donde estoy
e suento

Sta — Meu senhor satis fis a seu Empenho
fij jornada a lariz dentro de 3 horas
q oluado naq se miter e pora
Cilios q alij estaua merendando
Com os granis acher fur cegando
por sinal / de licença aq odigo
q me aperta bem dor de barriga
catodij noticula

Me fis os guardanapos de a manilha
Caos seus doze Pares

Me che gou ogungibre pellos narres
por q de se alimpaua

Contas Era senhor q se sugara
seita esta d'oliga Com Primor
diffe alij q mandaua com Baixador
Jarti p.º Meid Comtal p'xtora
q omegem sel por meu da liquirera
por p'xtora de ylosta
os Cavallos pilon a lida solta
P'xtora n'p'xtora Carreira

Sempre levei ao sol adianteira
Nas Sij de pasta de enlaximento
e de tam liquido como o perfume
etanto q partindo pela do
medea dor de curinar
e come sando em tanea a miçadella
alabei de miçar dentro em la tella
Soube q estava el Rey no bom letiro
e dando Coatro do tray limo em giro
Sij q estava de lize com franceza
abato a pafarolla equal de bardo
meto nam a gavelha es aparis
p^o dentro do impeto
donde a pofa m^e se apre tando
e sem poffo dizer como fiel
Sou moderno Abacu deste Daniel

Sij — Curido m^o.

efr — elle esta presente / falo q^o Felipe
foi isto a sim senhor
Calla consente

Sij — Etal foi o trat

efr — senhor tudo como Ben Barato
em as Cuido q se g^ora
pois de lize mania a p^ora
de dano cada dia
tudo q^o abontade a p^ora

Quando as Santas e Lea

Christina amara eia

de gabrielly pelly cadernice

Caçaria mais abilia

Com toda a pazurada polatilia

Juy — Foi coms aieis fela contente

phi — Foi isto a simi unhor

Cala consente

Juy — Coms se forindauat pelly coms

sem lenda e sim corion e sey maniases

phi — Meu S. e m lugar de fugavio

serua omeymo sol de brando ro

porq tanto abraçava

q osca calor coria e mais abana

Juy — Quido q este boraels contudo mente

phi — Foi isto a simi unhor

Cala consente

Juy — Outra duvida tems aoy diuz

Coms near casafes e perdies

seandat sempre no clat

phi — Cu davi a lera

Sis; ia gaita de fole q occuieiro

he foz contineu tonloy notrauis

ady e apalivola q de ardo

semre faz pelly uny traqueyando

As any e baramis a lera piztoe

Cos estouros dabal venturidade
Com mudo se levantas pellos aly
donda agosto asson cadando apares
Juy — Cu duuido y tenas tantas dulas
E Sri — Cu Medavei detudo testamunas
Juy — se forem mortas
E Sri — Eas de ser bom Livos

de credito e de bono aymay altinas
fira de asparola agavila
eabrindo oabrapas boaret o parmas

Se as quer perguntar smre fugierubet
cas inqueridorias solauerunt

Ja e Eelipe da asparola

Eeli — Da game Dios es este el Buen utiro
es este el arangel se curial
por quien amos y por quien supira
ninguno me responde? este mortal
donda se de a llor anni palavis lito

Juy — Com cara do suij desordina
ola pagas Criados e tribueros
dizei aos eslavos
tragam duas carceiras sem remora

Eeli — para q son las sillas por aora
E Sri — sillas mas por q abfais como estas

Em berolico so sedas as bestas
Juy — Senhor seja servido tome a sento

Sentaste o labeo embaal das laviras
e Juy fala depe; Daiffe o esbrinas Majnho

Juy — Soza serenidade
Com privilegios de sua Magestade
Seja bem vindo donde obratari
Como se fora empejha a ley
e oscuritanos somos mais fortes
dos sap Castellanos e franceres
Eua Comedia Representou
dianse dos. Duque de Anjou
feita pello Marquez de Almoron
em q otitulo daue de Bufon
conosfo ley Dom Pedro sem segundo
Comeslandalo geral de todo o mundo
este docta e storia de castella
nao hebo na Elitona portigela
pois na opiniao minha
entendo q hebo pello palhinha
As suas obras respondo e fuis
que amiaa pena de servio de fuis
cas seu disparate
os meus perffos servira de alitate
pondele nesta traca
aosu abruindo sua mordaca
bem podera entender q aos ley se dado
o lugar e o pito de seu sagrado

et Comelias nunqua segrada
pouit tunc lumen in die deus ignis

Quil — no tongo de esse culpa

quij — In tunc facerone baysa por de culpa

Quelip — Citoj pasiencia imo passio in dicitur

quij — O lumen est in melindior quam Metellus

Qui a sententia et elipse solvantur

quij — Postea altera levante ag intendo

Logo mostra magis sui bonum castro

Quelip — nome adiens Com dicitur designat

quij — supondo q' son dicitur dicitur

Quelip — Citoj e. Sed jo nungo

quij — querolle abris ofollos q' est lego

le magis certo q' alius dicitur

fas qual quer Com sua potestate

dicendo = Lede a postea Magis

dadus tunc in foronate edatude

de concedo amice dicitur in part

e in notabo alio

q' os de renbar gadore

alio. de firmitate est fauore

pouit veram sua Coma Coma in son

et elip magis de passio

Coma tunc est legonem Magis

q' el dicitur so atem de propiata

responde Comul legito m. adate

qui per aliam felle

per se ipsum facere dicitur
Et in hoc continetur
(cluidis q' dicitur in mundo)
in governo do mundo
por poyte axioma
de governo d'ey a papa em loma

Delis Digam quere per ley em effecto.

juiz — Tenas a parte ley por intellecto

Delis Depare bien q' es muela la distancia

juiz — Sou outro tanto por conlonitancia

Delis — Es muelto a traves mudo

juiz — Ia q' me quer puzar p' lto argom.

dijo q' a b'p'a altera sou igual
de rompende me aprona q' e fatal

Es uny p'nto de anno

q' se gerat por ley os castellanoy

e x' cluidis as d'eyos Carlos 3.

ep'p'a altera era noscu poliro

fazendo os d'eyos d'eyos

por indytriaz et r'alez dos franc'ez

em Comesta para q' tenis m'ya m'ya

represento ar. d'ey Com' d'oy

por se em ep'p'a altera

Logramos Com' aleya esta grandura

por q' nos foi dada

ab'gestade Com' em p'ntada

Solo
a 4
Solo

Corista todo o Quintado
parou em duque de Arroyo
ou ou ou ou
Assendo Felipe tanto
Da p. quem o dinto Repetem

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side]

[Faint, illegible handwriting in the top right corner]

[Faint, illegible handwriting on the left side]

000223







